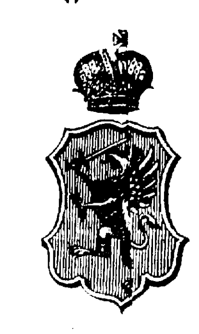
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 139. **Пятница 28. Ноября.** — **Freitag 28. November.** **1880.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Рижскій Уѣздный Воинскій Начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 4. пѣхотнаго Капорскаго полка Артеміемъ Потаповымъ Ивановымъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему Лифляндскимъ Губернскимъ Воинскимъ Начальникомъ отъ 31. Января 1869 г. за № 2173, и о снабженіи этаго рядоваго дубликатомъ съ того указа за тѣмъ же №, проситъ подлинный указъ рядоваго Иванова считать не дѣйствительнымъ, и если документъ сей кѣмъ либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ Управленіе Рижскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника.

№ 644.

Отъ Рижской Управы Благочинія симъ объявляется, что вдовій видъ, выданный командиромъ парка 3. Артиллерійской Бригады, въ г. Варшавѣ, 27. Іюня 1851 г. за № 275, на имя вдовы Лекаря Анны Яковлевской, какъ утерянный, считается недѣйствительнымъ.

Рига, Ноября 8. дня 1880 г. № 8432.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 18. сего Ноября, изучившій телеграфную службу Николай Тимротъ опредѣленъ телеграфистомъ 3. разряда съ правами дѣйствительной Государственной службы въ штатъ Венденской Телеграфной Станціи, съ 1. Ноября 1880 года. № 5277.

Опредѣленія Рижской городской Думы, состоявшіяся 3. Ноября 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовало 63 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.

Первый предметъ занятій.

Мнѣніе Городской Управы отъ 27. Октября 1880 г. по предложенію гласнаго Юргенса о распространеніи городскаго мироваго судебнаго округа на имѣнія, находящіяся въ патримоніальномъ округѣ.

Опредѣлили: Ходатайствовать передъ Правительствомъ о томъ, чтобы мировой судебный округъ города Риги былъ распространенъ на имѣнія, находящіяся въ Рижскомъ патримоніальномъ округѣ.

Второй предметъ занятій.

Предложеніе Городской Управы отъ 23. Октября 1880 г. относительно обращенія взимаемыхъ мировыми судьями судебныхъ пошлинъ и сборовъ съ бумагъ въ пользу городской кассы.

Опредѣлили: Ходатайствовать передъ Правительствомъ:

1) чтобы судебныя пошлины и сборы съ бумагъ взимаемые мировыми судебными установленіями города Риги, на основаніи Высочайше утвержденнаго 10. Мая 1877 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта, были обращаемы въ пользу городской кассы;

2) чтобы для освобожденія мировыхъ судей отъ затруднительнаго счетоводства судебныя пошлины и сборы съ бумагъ взимались по возможности въ видѣ марокъ, выдаваемыхъ изъ городской кассы.

Третій предметъ занятій.

Предложеніе городской Управы отъ 27. Октября 1880 г. по дѣлу о пріобрѣтеніи недвижимости Вейтбрехта.

Согласно предложенію единогласно

опредѣлили: Въ отмѣнъ состоявшагося 4. Сентября 1880 г. опредѣленія отказаться отъ пріобрѣтенія недвижимости Вейтбрехта.

Четвертый предметъ занятій.

Предложеніе городской Управы отъ 27. Октября 1880 г. относительно укрѣпленія береговъ Андреасгольма и возвышенія его.

Опредѣлили: Представленный городскою Управою проектъ укрѣпленія береговъ Андреасгольма и возвышенія его одобрить, обращаемые на городскую кассу расходы, размѣръ коихъ по смѣтному исчисленію на первые три года производства работъ опредѣленъ круглымъ счетомъ въ 103,000 руб., разрѣшить и согласиться въ принципѣ на заключеніе займа, потребнаго на покрытіе сихъ расходовъ.

Пятый предметъ занятій.

Предложеніе городской Управы отъ 30. Октября 1880 г. относительно возвышенія бюджетной статьи 691 „мосты черезъ улицы и водосточныя канавки" на 1000 руб.

Опредѣлили: Ст. 691 смѣты расходовъ: „мосты черезъ улицы и водосточныя канавки" возвысить съ 2000 до 3000 руб.

Шестой предметъ занятій.

Прошеніе Г. фонъ Беренса и другихъ отъ 22. Октября 1880 г. по дѣлу объ обложеніи налогомъ недвижимостей, находящихся въ т. н. нумерномъ округѣ г. Риги.

Опредѣлили: Въ виду соображеній, изложенныхъ въ докладѣ городскаго Головы, прошеніе оставить безъ послѣдствій и таковое рѣшеніе объявить просителямъ посредствомъ копіи съ сего протокола.

Девятый предметъ занятій.

Выборъ трехъ членовъ городской Управы на основаніи составленнаго 20. Октября 1880 г. кандидатскаго списка.

Избраны: Бывшіе до сихъ поръ членами городской Управы, гласные В. И. Таубе, Г. Тимеръ и К. фонъ Гольстъ.

Десятый предметъ занятій.

Заключеніе коммисіи для разсмотрѣнія прошеній отъ 10. Іюня 1880 г. и производство по дѣлу о жалобѣ П. фонъ Рикгофа и другихъ относительно обложенія налогомъ корчемъ, находящихся въ т. н. нумерномъ округѣ г. Риги.

Одинадцатый предметъ занятій.

Заключеніе коммисіи для разсмотрѣнія прошеній отъ 10. Іюня 1880 г. и производство по дѣлу о жалобѣ госпожи Елены Реймъ относительно того же предмета.

Двѣнадцатый предметъ занятій.

Мнѣніе коммисіи для разсмотрѣнія прошеній отъ 15. Октября 1880 г. по дѣлу о жалобѣ откупщика шоссейнаго сбора Николая Рудиша относительно взиманія сего сбора.

Тринадцатый предметъ занятій.

Мнѣніе коммисіи для разсмотрѣнія прошеній отъ 30. Октября 1880 г. по дѣлу о жалобѣ Эдды Зиллингъ относительно уничтоженія привезенной изъ деревни убитой свиньи.

Четырнадцатый предметъ занятій.

Мнѣніе коммисіи для разсмотрѣнія прошеній отъ 30. Октября 1880 г. по дѣлу о жалобѣ Харитона А. Громова относительно разрѣшенія торговли мясомъ на Александровскомъ рынкѣ.

По вышеизложеннымъ предметамъ 10—14

опредѣлили: Разсмотрѣніе отложить и назначить на слѣдующее засѣданіе.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 3. November 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung.)

Anwesend 63 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner.

Tagesordnung Punkt 1.

Gutachten des Stadtamts vom 27. October 1880 zu dem Antrage des Stadtverordneten Gürgens über die Ausdehnung des städtischen Friedensrichterkreises auf die Güter des Patrimonialgebiets.

Beschlossen: Bei der Staatsregierung darum nachzusuchen, daß der Friedensrichterkreis der Stadt Riga auf die Güter des Rigaschen Patrimonialgebiets ausgedehnt werde.

Tagesordnung Punkt 2.

Antrag des Stadtamts vom 23. October 1880, betreffend Ueberweisung der von den Friedensrichtern zu erhebenden Gebühren an die Stadtkasse.

Beschlossen: Bei der Staatsregierung darum nachzusuchen:

1) daß die von den Friedensrichter-Institutionen des Friedensrichterkreises der Stadt Riga auf Grund des Allerhöchst bestätigten Reichsrathsgutachtens vom 10. Mai 1877 zu erhebenden Gerichtsgebühren und Steuern von den Schriften der Stadtkasse zu überweisen seien;

2) daß zur Befreiung der Friedensrichter von weitläufiger Buch- und Rechnungsführung die Gebühren, soweit möglich, in Form von Stempelmarken, die von der Stadtkasse auszugeben seien, erhoben würden.

Tagesordnung Punkt 3.

Antrag des Stadtamts vom 27. October 1880 in Sachen betreffend den Kauf des Weitbrechtschen Immobils.

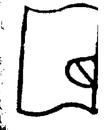
Dem Antrage gemäß wurde einstimmig

beschlossen: Unter Aufhebung des Beschlusses vom 4. September 1880 von dem Erwerbe des Weitbrechtschen Immobils Abstand zu nehmen.

Tagesordnung Punkt 4.

Antrag des Stadtamts vom 27. October 1880, betreffend Befestigung und Erhöhung des Andreasholms.

Beschlossen: Das vom Stadtamt vorgelegte Project der Befestigung und Erhöhung des Andreasholms zu genehmigen, die auf die Stadtkasse fallenden Kosten, die für die ersten drei Baujahre auf rund 103,000 Rbl. veranschlagt sind



zu bewilligen und im Princip dem zuzustimmen, daß zur Deckung der Kosten eine Anleihe aufgenommen werde.

Tagesordnung Punkt 5.

Antrag des Stadtamts vom 30. October 1880, betreffend Erhöhung des Budgetpostens 691 „Straßen- u. Rinnsteinbrücken" um 1000 Rbl.

Beschlossen: Den Posten 691 des Ausgabebudgets „Straßen- und Rinnsteinbrücken" von 2000 auf 3000 Rbl. zu erhöhen.

Tagesordnung Punkt 6.

Gesuch von G. v. Behrens und Genossen vom 22. October 1880 in Sachen betreffend die Besteuerung des sogenannten Nummerbezirks des Stadtgebiets.

Beschlossen: Das Gesuch aus den im Referat des Stadthaupts dargelegten Gründen abzulehnen und hierüber den Einsendern durch eine Abschrift dieses Protocolls Eröffnung zu machen.

Tagesordnung Punkt 9.

Wahl dreier Glieder des Stadtamts auf Grund der am 20. October 1880 zusammengestellten Vorschlagsliste.

Gewählt: Die seitherigen Stadträthe, Stadtverordneten W. J. Taube, H. Tiemer und C. von Holst.

Tagesordnung Punkt 10.

Schlußäußerung der Beschwerde-Commission vom 10. Juni 1880 nebst Verhandlungen in Beschwerdesachen von P. v. Riekhoff und Genossen, betreffend die Besteuerung der im sogenannten Nummerbezirk des Stadtgebiets belegenen Krüge.

Tagesordnung Punkt 11.

Desgleichen in Beschwerdesachen der Frau Helene Reim, betreffend denselben Gegenstand.

Tagesordnung Punkt 12.

Gutachten der Beschwerde-Commission vom 15. October 1880 in Beschwerdesachen des Chausséegeldpächters Nicolai Rudisch, betreffend die Erhebung der Chausséegebühren.

Tagesordnung Punkt 13.

Gutachten der Beschwerde-Commission vom 30. October 1880 in Beschwerdesachen der Edde Silling, betreffend die Vernichtung eines vom Lande zur Stadt eingeführten geschlachteten Schweines.

Tagesordnung Punkt 14.

Gutachten der Beschwerde-Commission vom 30. October 1880 in Beschwerdesachen des Chariton A. Gromow, betreffend Freigebung des Fleischhandels auf dem Alexandermarkt.

Zu Punkt 10—14 beschlossen: Die Verhandlung zu vertagen und auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung zu setzen. Nr. 10524.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Ивану Эрнсту Карлу Каптейну перемѣщеніе его книжной торговли и библіотеки для чтенія изъ Кузнечной улицы въ Королевскую въ домъ Горина № 10.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Johann Ernst Carl Kaptein die Concession zur Verlegung seiner Buchhandlung und Leihbibliothek aus dem Hause Nr. 4 an der großen Schmiedestraße in das Gorinsche Haus an der großen Königsstraße Nr. 10 ertheilt worden.

Nr. 4692.

Вслѣдствіе отношенія Минскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе всѣ равныя мѣста Лифляндской губерніи проситъ, а подчиненнымъ предписываетъ розыскивать имѣніе Мозырскаго землевладѣльца дворянина Казиміра Іосифова Снадецкаго и въ случаѣ отысканія учредить надъ онымъ опеку, а также блюсти за тѣмъ, чтобы отъ имени Снадецкаго не совершалия разнаго рода актовъ. № 4662.

In Folge desfallsiger Requisition der Minskschen Gouvernements-Regierung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle gleichstehenden Behörden hierdurch ersucht, sämmtliche Polizeibehörden Livlands aber beauftragt, nach dem etwaigen Vermögen des Mosirschen Grundbesitzers Edelmanns Casimir Joseph Snadetzky Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dasselbe unter Controle zu stellen, sowie darauf zu vigiliren, daß im Namen des Snadetzky keine Acte vollzogen werden. Nr. 4662.

Въ теченіи времени съ 30. прошедшаго Октября по 11. Ноября с. г. спасены и сбережены съ разбившагося 7. Октября с. г. близь купальнаго мѣста Дуббельнъ германскаго корабля „Гансъ Норденъ“ 2563 связки желѣзной проволоки и въ силу ст. 617 уст. тамож. перевезены въ Ригу и приняты на складку въ вѣдѣніе Рижской таможни.

Имѣя въ виду, ο согласно ст. 1179 Св. зак. т. XI устава тгов. хозяину спасеннаго товара или Шкиперупредоставляется въ теченіи четырехъ недѣ. со дня спасенія товара, удовлетворить спасавихъ и сберегавшихъ слѣдующею имъ на оованіи ст. 1160—1163 того же устава нагрою, — Лифляндское Губернское Управленіе имъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія о слчившемся происшествіи для явки куда слѣдтъ хозяина спасеннаго товара. № 2161.

Während der Zeivom 30. October bis zum 11. November d. J. nd aus dem am 7. October c. beim BadcorteDubbeln gescheiterten deutschen Schiffe „Hans Nrden" 2563 Bündel Eisendraht gerettet und gebgen und gemäß dem Art. 617 des Zollustavs rch Riga transportirt und vom Rigaschen Zollate zur Aufbewahrung in Empfang genommen rrden.

Wenn nun in Gnäßheit des Art. 1179 des Swod Bd. XI, Hanlsustav dem Eigenthümer der geretteten Waare, esp. dem Schiffer anheimgestellt ist, im Laufe vn 4 Wochen, gerechnet vom Tage der Rettung der Waaren, den letztere gerettet oder geborgen habendei Personen die ihnen laut Art. 1160 bis 1163 esselben Ustavs zustehenden Belohnungen auszukehrn, — so bringt die Livländische Gouvernemets-Verwaltung den obigen Vorfall, behufs Meldng des Eigenthümers der geretteten Waaren, wo gehörig, hierdurch zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 2161.

По поводу напечатаннаго въ № 261 „Baltijas Wehstnesis‘ и № 269 „Stadt und Land“ сообщенія о новыхъ контрактахъ на отдачу въ оброчное содержаніе земельныхъ участковъ въ Кеммернѣ, управленіе Кеммернскими минеральными водами, для разъясненія дѣйствительнаго положенія дѣла, симъ доводитъ слѣдующее до всеобщаго свѣдѣнія:

Со времени устройства Генералъ-Губернаторомъ фонъ деръ Паленомъ купальнаго мѣста Кеммерна, коммисіею для управленія Кеммернскими минеральными водами розданы участки изъ числа отведенныхъ по 1886 годъ, по Высочайшему повелѣнію, въ ея распоряженіе земель, въ оброчное содержаніе частнымъ лицамъ, при чемъ имъ выданы были протоколы и планы участковъ.

Юридическая сила заключенныхъ такимъ образомъ договоровъ должна прекратиться въ концу 1885 года, такъ какъ коммисія вправѣ была заключать договоры лишь на то время, на какое ей самой предоставлено было распоряженіе этими землями. Но, чтобы обезпечить оброчнымъ содержателямъ владѣніе отведенными имъ участками и на дальнѣйшее время, коммисія поставила себѣ задачу исходатайствовать, что ей и удалось, обращенія временнаго права владѣнія содержателей участковъ въ безпереоброчное содержаніе и Г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенія съ Г. Министромъ Государственныхъ Имуществъ, уполномочилъ коммисію, вмѣсто прежнихъ протоколовъ, заключить съ тѣми содержателями участковъ, которые этого пожелаютъ, контракты, по утвержденной формѣ, на отдачу въ безпереоброчное содержаніе.

Вслѣдствіе этого коммисіею дано было порученіе Кеммернской мызной полиціи довести о вышеизложенномъ до свѣдѣнія содержателей земельныхъ участковъ въ Кеммернѣ, предъявить имъ экземпляръ утвержденныхъ Министерствомъ контрактовъ, въ потребномъ случаѣ же дать необходимое разъясненіе, и имъ объявить, что они, если пожелаютъ заключить такіе контракты, имѣютъ обратиться съ прошеніями о выдачѣ имъ таковыхъ въ коммисію для управленія Кеммернскими минеральными водами. Такимъ образомъ никто не заставляль содержателей участковъ принять упомянутые контракты и отъ нихъ самихъ зависитъ или остаться при прежнихъ отношеніяхъ, или же превратить нынѣшнее ихъ временное пользованіе участками въ безпереоброчное владѣніе заключеніемъ, взамѣнъ прежде выданныхъ протоколовъ, новыхъ составленныхъ по примѣру заключаемыхъ правительствомъ въ подобныхъ случаяхъ, и утвержденныхъ Министерствомъ формальныхъ контрактовъ на безпереоброчное содержаніе. № 288.

Zur Berichtigung der in Nr. 261 des „Baltijas Wehstnesis" und Nr. 269 der „Zeitung für Stadt und Land" abgedruckten Mittheilungen in Sachen der Kemmernschen Grundzins-Contracte bringt die Verwaltung des Badeortes Kemmern Nachstehendes zur allgemeinen Kenntniß:

Seit Einrichtung des Badeortes Kemmern durch den General-Gouverneur von der Pahlen sind von der Commission zur Verwaltung desselben eine Anzahl von Grundstücken aus den ihr Allerhöchst zur Nutznießung bis zum Jahre 1886 verliehenen Ländereien verschiedenen Personen durch Ausreichung von Protocollen und Grundcharten auf Grundzins abgegeben worden.

Die Rechtskraft dieser abgeschlossenen Verträge hat jedoch mit dem Ende des Jahres 1885 zu erlöschen, da die Commission dieselben nur auf die Dauer der bis zum erwähnten Jahre laufenden Verleihungsjahre abzuschließen berechtigt war. Um aber die betreffenden Grundzinsner in ihrem weitern Besitz über die Verleihungsjahre hinaus zu sichern, hat sich die Commission bemüht und ist es ihr gelungen, eine Umwandlung des ihnen zustehenden temporären Zinsrechts in ein erbliches Grundzinsverhältniß zu erwirken, und hat der Herr Minister des Innern, nach Vereinbarung mit dem Herrn Domainen-Minister, die Commission autorisirt, an Stelle der bisherigen Protocolle Erbzins-Contracte nach bestätigter Form mit denjenigen Grundzinsnern, welche solches wünschen sollten, abzuschließen.

In solcher Veranlassung ist von der Commission die Kemmernsche Gutspolizei beauftragt worden, Obiges zur Kenntniß der Kemmernschen Grundzinsner zu bringen, denselben ein Exemplar des vom Ministerium bestätigten Erbzinscontract-Entwurfs vorzulegen, nöthigenfalls gehörig zu verdeutlichen und ihnen zu bedeuten, daß sie sich mit der Bitte um Abschließung solcher Erbzinscontracte, falls sie eine solche Abschließung wünschen, an die Commission zur Verwaltung des Badeortes zu wenden haben. Ein Zwang zur Annahme der in Rede stehenden Contracte liegt somit keineswegs vor und ist es den Grundzinsnern völlig freigestellt, ob sie ihr gegenwärtiges temporäres Zinsverhältniß dadurch in ein erbliches verwandeln wollen, daß sie an Stelle der bisher üblichen Protocolle der Commission die neuen, in Analogie der von der Krone in ähnlichen Fällen abgeschlossenen Contracte entworfenen und vom Ministerium bestätigten formellen Erbzinscontracte abschließen, oder aber in den bisherigen Verhältnissen verbleiben wollen. Nr. 288.

Laikrakſti „Baltijas wehſtneſis" ir ſawâ 261. numurâ un „Zeitung für Stadt und Land" ſawâ 269. numura paſneeguſchas nepareiſas ſinas par rentes kontrakteem Kemerôs. Schihs ſinas pahrlabodama, dara Kemeru weſelibas-awotu walde zaur ſcho wiſpahrigi ſinamu:

No ta laika, kur weſelibas-awots Kemerôs tapa dibinats no ta general-gubernatora von der Pahlen ir komiſija, kura ſcho weſelibas-awotu pahrwalda, wairak tai preekſch iſlectoſchanas lihdſ 1886. gadam Wiſaugſtaki dahwatus gruntsgabalus iſdewuſi daſchahm perſonahm uſ renti zaur protokolu iſſneegſchanu un gruntsſemes-kahrtihm.

Bet ſcho noſlehgts kontraktu ſpehks beidſahs ar 1885. gada beigam, jo komiſija drihkſteja kontraktus weenigi noſlehgt lihdſ tam laikam, kur dahwaſchanas gadi notek. Lai nu mineteem gruntsrentineekeem buhtu eeſpehjams, pahri par dahwateem gadeem palikt ſawâs weetâs, ir komiſija nopuhlejuſehs, un tai ari iſdewees, iſdabut teeſibu, ka ta drihkſt tahs winai uſ noſazitu laiku peederoſchas rentes teeſibas pahrweſt par grunts-rentes teeſibahm, kas pahreet uſ behrneem un Eekſchleetu miniſtera kungs ir pehz weenoſchanas ar Domehnu miniſtera kungu komiſijai dewis teeſibu, lihdſſchinigo protokolu weetâ, ar tahdeem rentneekeem, kas to warbuht wehletos, noſlehgt pehz likumigas formas kontraktus, kas pahreet uſ behrneem.

Schinî buhſchanâ ir komiſija Kemeru muiſchas polizejai uſdewuſi, wiſu augſchâ ſinotu darit ſinamu Kemeres grunts-rentneekeem, teem uſrahdit weenu ekſemplaru ta no Miniſterijas apſtiprinata jauna gruntskontrakta, to kreetni iſſkaidrot, ja buhtu wajadſigs, un teem paſludinat, ka wineem ar luhgſchanu dehl jaunu gruntskontraktu noſlehgſchanas, ja tee tahdu noſlehgſchanu wehletos, jagreeſchahs pee weſelibas awota pahrwaldes. No peeſpeeſchanas, ſchos jaunas kontraktus peenemt, newar tadehl nekahdâ ſinâ runa buht, un grunts-rentneekeem ir pilnigi atlauts, woi wini grib lihdſ ſchim paſtahwoſchus, tikai uſ gadeem noſlehgtus kontraktus zaur to pahrwehrſt par kontrakteem uſ behrnu behrneem, ka wini lihdſ ſchim paſtahwoſcho komiſijas protokolu weetâ noſlehdſ kontraktus, kuri ſaſtahditi pehz no Krona tahdôs pat atgahdijumôs noſlehgteem un no Miniſterijas apſtiprinateem kontrakteem uſ behrnu behrneem, — jeb woi tee grib tahlak dſihwot lihdſſchinigôs apſtahklôs. Nr. 288.

Von der Dorpatschen Polizei-Verwaltung werden die resp. Polizei-Autoritäten desmittelst ersucht, nach dem in Folge desfallsiger Requisition der Baltaschen Kreis-Polizei-Verwaltung hieselbst unter polizeiliche Aufsicht gestellten Soldatensohn Alexander Karpows Sohn Karlow, welcher die Stadt heimlich verlassen und unbekannt wohin entwichen, die geeigneten Nachforschungen anzuordnen und denselben im Ermittelungsfalle an den

Herrn Untersuchungsrichter des 4. Districts des Baltaschen Kreises nach dem Flecken Sawranj im Gouvernement Kamenetz-Podolsk (судебному слѣдователю 4. участка Балтскаго уѣзда въ м. Саврань, Подольской губерніи), woselbst er in Untersuchung steht, arrestlich auszusenden und über das Geschehene anher Mittheilung zu machen.

Dorpat-Polizei-Verwaltung, den 15. November 1880. Nr. 4557. 3

Von Einem Kaiserlichen Dorpat-Werroschen Kreisgericht werden desmittelst alle Diejenigen, welche in Grundlage der Entscheidung Eines Allerhöchst verordneten Hofgerichts-Departements die von ihnen eingezahlten Revisionsschillinge annoch zurückzuerhalten haben, andurch aufgefordert, sich behufs Empfangnahme der Revisionsschillinge spätestens bis zum 13. Februar 1881 bei diesem Kreisgericht zu melden, widrigenfalls angenommen werden wird, daß sie auf die Rückzahlung dieses Geldes verzichten, und über das letztere diesseits den bestehenden Verordnungen gemäß verfügt werden soll. Nr. 4459. 2

Dorpat, den 13. November 1880.

Der zur Stadt Wenden verzeichnete 30 bis 35 Jahre alte Zigeuner Jacob Burkewitsch, welcher mit einer Dohre in wilder Ehe lebt, ist vom Walkschen Ordnungsgerichte wegen betrügerischer Entwendung eines Pferdes in Untersuchung zu ziehen und werden daher sämmtliche Polizei-Autoritäten ersucht, den qu. Jacob Burkewitsch im Ermittelungsfalle, unter Bezugnahme auf diese Publication, per Etappe anher senden zu wollen.

Walk, den 4. November 1880. Nr. 10005. 3

Da der zur Pernauschen Stadtgemeinde verzeichnete Bürgerokladist August Eduard Sonntag dieser Steuerverwaltung die Anzeige gemacht, daß ihm sein von dem Pernauschen Rathe unter dem 14. Februar 1880 Nr. 120 ertheilte Paß abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden hierdurch ersucht, den erwähnten Paß im Auffindungsfalle der Pernauschen Steuer-Verwaltung einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten des qu. Passes aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Pernau-Steuer-Verwaltung, den 14. November 1880. Nr. 414. 3

Kad tas pee Turaidas pilspagasta peederigs, schi gada sasaukschanas rukos eerakstihts kaleja sellis Wilhelm Treyfeldt naw taî 6. Nowember s. g. Rihgâ pee lohseschu wilkschanas bijis neds ar taî 7. Nowember pee nodohschanas rahdijees, tad teek zeen. pilsehtu un semju polizejas waldibas laipni luhgtas, to paschu kur tas atrastôs, apzeetinaht un schai pagasta waldibai par to sinohtu, ka schi waretu winu tuhlin Keiserískai Rihgas kreis-kara deenesta komisijai preekschâ west. Nr. 313. 3

Turaidas pilspag.-wald., 14. Nowember 1880.

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 31. October 1880 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immoblien aufgetragen worden sind:

1) der im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna auf Nordeckshof an der Fabrikstraße sub Grundzins-Nr. 109 belegene, 228 Q.-Faden 48 Q.-Fuß im Flächenraum enthaltende Grundplatz sammt Appertinentien — dem zum Gute Siuxt verzeichneten Caspar Bubbet;

2) das dem weil. hiesigen Kaufmann Wassili Dimitriew Owtschinnikow gehörig gewesene, im 2. Quartier des 2. Stadttheils an der Kunststraße sub Pol.-Nr. 12 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Sohne und einzigen Erben defuncti, dem hiesigen Tracteurinhaber Iwan Wassiljewitsch Owtschinnikow;

3) das zum Nachlasse des weiland hiesigen Bürgers Alexander Adam Pfab gehörig gewesene, im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der kleinen Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 220 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich dem Fräulein Samuela Elisabeth Pfab, dem Fräulein Francisca Louise Zigra, der Frau Adelheide v. Wiedersperger, geb. Zigra, dem Staatsrath Hugo Hermann Zigra, und dem erblichen Ehrenbürger Kaufmann Carl Johann Zigra;

4) das zum Nachlasse des weiland hiesigen Bürgers Alexander Adam Pfab gehörig gewesene, im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Sandstraße sub Pol.-Nr. 237 belegene Speicher- u. Stallgebäude sammt Appertinentien — den Intestaterben defuncti, nämlich der Samuela Elisabeth Pfab, der Francisca Louise Zigra, der Adelheid von Wiedersperger, geb. Zigra, dem Staatsrath Hugo Hermann Zigra u. dem erblichen Ehrenbürger Kaufmann Carl Johann Zigra;

5) das zum Nachlasse des weiland Maurergesellen Wilhelm Moritz Verbatus gehörig gewesene, im 1. Quartier der Moskauer Vorstadt an der Säulenstraße sub Pol.-Nr. 334 (zufolge Angabe der Impetranten nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils, gegenwärtig 4. Quart. des Moskauer Stadttheils ebendaselbst sub Pol.-Nr. 210) belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich seiner Wittwe Elisabeth Werbatus, geb. Kauschel, und deren Kindern: Marie Zube, geb. Werbatus, Bertha Nirre, gen. Hiller, geb. Werbatus, dem Mauergesellen Friedrich Werbatus, dem Wilhelm Werbatus, der Olivia Werbatus und dem Georg Werbatus;

6) das dem verabschiedeten Soldaten Ignati Jefimow Starkow gehörig gewesene, im 1. Quart. der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 321a an der Neustraße (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils, d. i. im 4. Quart. des Moskauer Stadttheils ebendaselbst sub Pol.-Nr. 348a) belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Heinrich Otto Woldemar von Laudesen;

7) das dem Tischler Friedrich Ohrmann gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils) an der Artilleriestraße sub Pol.-Nr. 581 belegene, aus 2 Wohnhäusern bestehende Immobil sammt Appertinentien — der Friederike Bien, geb. Dauder;

8) die der weil. Wittwe Charlotte Ernestine Sommer, geb. Reimann, und der weil. Sophie Mathilde Sommer zuständigen ideellen Antheile an dem ihnen und den Schwestern Julie, Amalie, Emilie, Pauline, Adelheid und Olga Sommer gehörig gewesenen, im 1. Quartier des 2. Stadttheils an der Weberstraße sub Pol.-Nris. 28 und 29 belegenen Immobile sammt Appertinentien — den Schwestern 1) Julie Elisabeth Nadeschda, 2) Charlotte Amalie, 3) Marie Emilie, 4) Katharina Pauline, 5) Anna Elisabeth Adelheid u. 6) Olga Johanna Elise, Geschwistern Sommer;

9) das dem weil. Marktcommissaire Ernst Johann Matthiesen gehörig gewesene, im 3. Quart. des 1. Vorstadttheils an der großen Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 59 belegene Immobil sammt Appertinentien — den beiden Töchtern und testamentarischen Universalerbinnen defuncti, nämlich der Ernestine Heyse, geb. Matthiesen und der unverehelichten Olga Mathiesen;

10) das im 1. Quartier des 1. St. Petersburger Vorstadttheils am 1. Weidendamm sub Pol.-Nr. 190 belegene, dem Staatsrath Alexander Blumenbach gehörig gewesene Immobil sammt Appertinentien — dem Posamentiermeister Jacob Michael Reinhold Lindenberg;

11) das den Kaufleuten August Vorbeck und Ferdinand Schilling gehörig gewesene, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga diesseits der Düna auf Kengeragge an der Moskauer Straße sub Land-Pol.-Nr. 16 belegene Immobil sammt Appertinentien — der Handlung Schaaff, Wolzonn u. Co.;

12) der von dem, dem Grundbesitzer Gotthard Palm gehörigen, im Patrimonialgebiet der Stadt Riga an der alten St. Petersburger Poststraße vormals sub Land-Pol.-Nr. 81, gegenwärtig sub Land-Pol.-Nr. 97 belegenen Immobile abgetheilte, 798 Q.-Faden im Flächenraum enthaltende, ebendaselbst sub Land-Pol.-Nr. 97b belegene Grundplatz sammt Appertinentien — dem Revidenten der Russisch-Baltischen Waggon-Fabrik Friedrich Wilhelm Borchert;

13) das zum Nachlaß des weil. Hausbesitzers David Bredick, alias Bredig, gehörig gewesene, jenseits der Düna auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 111 belegene Immobil sammt Appertinentien — der Caroline Finck, geb. Bredick;

14) das von dem Podrätschick Anton Iwanow Lebetzky, alias Libetzky, erbaute, im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Gravenhof an der kl. und gr. Lagerstraße sub Pol.-Nr. 59 belegene Wohnhaus sammt Apertinentien — dem vorgenannten Erbauer Anton Iwanow Lebetzky, alias Libetzki;

15) der von dem, dem Handlungscommis Georg Friedrich Hempel gehörigen, im 3. Quart. des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 5 belegenen Höfchen Gravenhof abgetheilte, 19360 Q.-Faden oder 23,72 Lofstellen im Flächenraum enthaltende ebendaselbst sub Pol.-Nr. 8 belegene Stadtzinsgrund sammt Appertinentien — dem Gutsbesitzer Heinrich Berens von Rautenfeld;

16) das dem Klempnermeister Jacob Johann Heydenreich gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Stadttheils an der Sünderstraße sub Pol.-Nr. 21 belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Johann Carl Woldemar Görtz und dessen Ehefrau Bertha Helene Amanda, geb. Frick;

17) das dem Aeltesten der St. Johannis-Gilde Peter Gotthard Schröder gehörig gewesene, im 2. Quartier des 1. Stadttheils an der Ecke der Pferde- und kleinen Schmiedegasse sub Pol.-Nr. 262 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem hiesigen Kaufmann Michail Stepanow Sapenin;

18) das dem Schneider Moses Kotzen gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils an der großen Moskauer Straße sub Pol.-Nr. 123 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 3. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils ebendaselbst sub Pol.-Nr. 21) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Kupiskischen Hebräer und Schneider Chaim Joffe;

19) das von dem Andreas Ewerts erbaute, im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof an der Kalnezeemschen Straße sub Pol.-Nr. 354 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Andreas Ewerts;

20) das dem Kaufmann Friedrich August Groß gehörig gewesene, im Patrimonialgebiet der Stadt Riga unter Dreylingsbusch sub Land-Pol.-Nr. 82A bei der Bickernschen Kirche belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Kutscher Indrick Dsilne;

21) das dem Kutscher Indrick Dsilne gehörig gewesene, im 2. Quartier des St. Petersburger Stadttheils an der Bärenstraße sub Pol.-Nr. 443 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Kaufmann Friedrich August Groß;

22) das zum Nachlasse des weil. Postillons Martin Wärw gehörig gewesene, der Helene Wärw geb. Lange, öffentlich aufgetragene, im 2. Quart. des 1. Vorstadttheils an der alten Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 386 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Erben des weil. Postillons Martin Wärw, nämlich dessen Wittwe Helene Wärw, geb. Lange, und deren Kindern Nicolai, Emilie und Henriette, Geschwistern Wärw;

23) das von dem Schneider Jacob Schönfeldt erbaute, im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils an der großen Palisadenstraße sub Pol.-Nr. 691 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Jacob Schönfeldt;

24) das dem Rigaschen Meschtschanin Jow Grigorjew Korolkow gehörig gewesene, im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils an der großen Bergstraße sub Pol.-Nr. 619 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Unterofficier Nikifor Grigorjew Grigorjew und der Rigaschen Arbeiter-okladistin Matrona Iwanowa.

Alle diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter gehört werden werden. Nr. 7371.

Riga-Rathhaus, den 10. November 1880.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 31. October 1880 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths der am 2. November 1879 auf den Namen des Kaufmanns Conrad Friedrich Keuerleber und die seiner 3 Söhne Eugen David Burchard, Burchard Friedrich Wilhelm u. Paul Alfred Gebrüder Keuerleber erfolgte Auftrag des im 3. Quartier des St. Petersburger Vorstadttheils an der Ecke der Kalk- und Sandgasse sub Pol.-Nris. 236, 289 und 290 belegenen Immobils sammt Appertinentien dahin zurechtgestellt worden ist, daß dasselbe als auch auf den Namen seiner Tochter Natalie Marie Eugenie Keuerleber aufgetragen anzusehen ist. Alle Diejenigen, welche gegen diese Auftrags-emendation rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Emendation, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 7372.

Riga-Rathhaus, den 10. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Rathsherrn Balthasar Grubener, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen der Louise Wilhelmine von Poll, als Verkäuferin, und dem Rathsherrn Balthasar Grubener, als Käufer, am 29. April 1880 abgeschlossenen und am 13. Juni 1880 sub Nr. 213 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche

Acquisition des im Arensburgschen Kreise und Karrisschen Kirchspiele belegenen Gutes Arromois sammt Appertinentien und Inventarium Seitens des Rathsherrn Balthasar Grubener für den Preis von 10,500 Rbl. S. Einwendungen oder als Gläubiger oder Näherrechtsprätendenten oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nichtprivilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen an das Gut Arromois sammt Appertinentien und Inventarium Forderungen und Ansprüche formiren zu können vermeinen, mit alleiniger Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Arromois ruhenden Pfandbriefsschuldforderungen und sämmtlicher Inhaber der auf dieses Gut ingrossirten Obligationen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. November 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obengenannte Gut Arromois sammt Appertinentien und Inventarium, frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, dem Rathsherrn Balthasar Grubener zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5396. 1

Riga-Schloß, den 30. September 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Mandatars der Stadt Riga, Advocaten Dr. H. von Gürgens, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge

1) des am 23. April 1880 zwischen der Stadt Riga und dem Herrn Baron Balthasar von Campenhausen, für sich und in Vollmacht der Frau Landräthin Baronin Marie v. Campenhausen, geb. von Smitten, abgeschlossenen und am 7. Mai 1880 sub Nr. 155 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene käufliche Acquisition der im Rigaschen Kreise und Kirchholmschen Kirchspiele belegenen Güter Stopiushof und Kurtenhof sammt Appertinentien und Inventarium Seitens der Stadt Riga für den Preis von 115,000 Rbl. S.
2) des am selbigen Tage zwischen der Stadt Riga und dem Herrn Baron Balthasar von Campenhausen abgeschlossenen und am 20. Mai 1880 sub Nr. 180 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des zum Gehorchslande des Gute Stopiushof gehörigen, im Wackenbuche unter Nr. 13 aufgeführten Gesinde Kaln-Secting im Hakenanschlage von 12 Thalern $^{52}/_{112}$ Groschen sammt dem demselben vom Hofeslande zugetheilten Areal von 32 Lofstellen 2 Kappen und allen Appertinentien Seitens der Stadt Riga für den Preis von 1000 Rbl. S. und zwar zum Behufe der Wiedervereinigung mit dem Hauptgute Stopiushof, und
3) das am selbigen Tage zwischen der Stadt Riga und dem zur Stopiushofschen Bauergemeinde verzeichneten Jacob Tihummeek abgeschlossenen und am 4. Juni 1880 sub Nr. 202 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des zum Quotenlande des Gutes Stopiushof gehörigen, im Wackenbuche sub Nr. 24 aufgeführten Gesindes Desse im Hakenanschlage von 14 Thalern $61^{95}/_{112}$ Groschen sammt dem demselben vom Hofeslande zugetheilten Areal von 5 Lofstellen 3 Kappen Heide und 7 Lofst $14^{1}/_{2}$ Kapp. Morast sammt allen Appertinentien Seitens der Stadt Riga für den Preis von 4000 Rbl. S.

Einwendungen, oder welche, sei es als öffentliche, sei es als Privat-, sei es als stillschweigende Pfandgläubiger hypothekarische Ansprüche oder sonstige Rechte und Forderungen an die genannten Kaufobjecte formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch des Livländischen adligen Credit-Vereins rücksichtlich der von der Stadt Riga mit dem Hauptgute Kurtenhof-Stopiushof übernommenen Garantie für die auf die verkauften Gesinde desselben übertragene Pfandbriefsanleihe, sowie mit Ausnahme der Verkäufer von Stopiushof-Kurtenhof, resp. deren Cessionare rücksichtlich des auf dem Gute stehen gebliebenen Kaufschillingsrückstandes von zusammen 100,000 Rbl. S., oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. November 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Rechten allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Rechten gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgenannten drei Kaufobjecte frei von allen hypothekarischen Schulden und sonstigen Verhaftungen, mit Ausnahme jedoch der oben bezeichneten ausdrücklich ausgenommenen Verpflichtungen, der Stadt Riga zu deren Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 30. September 1880.

Nr. 5421. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Adam Simon, Erbbesitzer des im Allaschschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Allaschschen Meider-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Allasch gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Meider-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Meider, groß 24 Thlr. 12 Gr., dem Herrn Theodor Krönberg, für den Preis von 5540 Rbl. Nr. 970. 1

Wolmar, den 12. November 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Andrei Krasting, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele, unter dem Gute Gollgowsky belegenen Grundstücks Klawan Nr. 1, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstücks, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Klawan Nr. 1, groß 14 Thlr. 40 Gr., auf den Gust Kreesling, für den Preis von 1971 Rbl. 80 Kop. Nr. 542. 2

Wenden, den 25. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Eduard Baron Wolff, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Schwanenburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Stomersee, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Dselsaweet Nr. 1, groß 13 Thlr. $70^{62}/_{112}$ Gr., auf den Georg Rittmann, für 2066 Rbl.
2. Wanka Nr. 7, groß 15 Thlr. $89^{104}/_{112}$ Gr., auf den Spriz Swirgsdin, für 2400 Rbl.
3. Klawing Nr. 18, groß 12 Thlr. $41^{98}/_{112}$ Gr., auf den Krisch Kaschke, für 1875 Rbl.
4. Lihdum Nr. 38, groß 18 Thlr. $39^{1}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Kalning, für 3320 Rbl.
5. Sillejahn Nr. 69, groß 21 Thlr. $7^{11}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Rudsit, für 4220 Rbl.
6. Sillejahn Nr. 68, groß 17 Thlr. $8^{31}/_{112}$ Gr., auf den Andres Sprohge, für 3070 Rbl.
7. Semel Nr. 59, groß 23 Thlr. 82 Gr., auf den Friedlich Semel, für 4780 Rbl.
8. Jaun-Kapaneet Nr. 79, groß 13 Thlr. $38^{58}/_{112}$ Gr., auf den Simm Makstneek, für 2450 Rbl.
9. Dselsaweet Nr. 3, groß 16 Thl. $5^{19}/_{112}$ Gr., auf den Andres Sterra, für 2460 Rbl.
10. Dselsaweet Nr. 4, groß 19 Thlr. $11^{13}/_{112}$ Gr., auf den Rein Brosch, für 3110 Rbl.
11. Dselsaweet Nr. 5, groß 21 Thlr. $85^{83}/_{112}$ Gr., auf den Georg Eisenschmidt, für 3550 Rbl.
12. Jaunsem Nr. 8, groß 15 Thlr. $^{33}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Pukkit, für 2300 Rbl.
13. Jaunsem Nr. 9, groß 17 Thlr. $18^{9}/_{112}$ Gr., auf den Constantin Lahder und Andres Stutzka, für 2614 Rbl.
14. Behrsemneek Nr. 16, groß 17 Thlr. $71^{31}/_{112}$ Gr., auf den Simm und Otto Pulksten, für 3075 Rbl.
15. Klawing Nr. 17, groß 14 Thlr. $37^{98}/_{112}$ Gr., auf den Andres Dalder, für 2207 Rbl.
16. Jaunsem Nr. 19, groß 21 Thlr. 28 Gr., auf den Andres Stebber und Dahw Grihsles, für 3450 Rbl.
17. Lubaneet Nr. 20, groß 16 Thlr. $15^{103}/_{112}$ Gr., auf den Andre Kuschke, für 2670 Rbl.
18. Lubaneet Nr. 21, groß 16 Thlr. 65 Gr., auf den Jahn Schihron, für 2810 Rbl.
19. Namsad Nr. 33, groß 13 Thlr. $72^{11}/_{112}$ Gr., auf den Otto Pukksten, für 2553 Rbl.

20. Skohle Nr. 34, groß 15 Thlr. $21^{57}/_{112}$ Gr., auf den Andrei und Jahn Kordan, für 2587 Rbl.
21. Skohle Nr. 35, groß 12 Thlr. 67 Gr., auf den Andrei Zepuriht, für 2100 Rbl.
22. Wahrgal Nr. 41, groß 21 Thlr. $15^{94}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Sandmann, für 3820 Rbl.
23. Wahrgal Nr. 42, groß 24 Thlr. $83^{16}/_{112}$ Gr., auf den Simon Apsiht, für 4480 Rbl.
24. Wahrgal Nr. 43, groß 19 Thlr. $26^{71}/_{112}$ Gr., auf den Simon Sehkender, für 3475 Rbl.
25. Kempe Nr. 49, groß 12 Thlr. $88^{33}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Labz, für 2250 Rbl.
26. Jaun-Kempe Nr. 53, groß 15 Thlr. 11 Gr., auf den Otto Ohsolin, für 2570 Rbl.
27. Maschamaisch Nr. 59, groß 16 Thlr. $60^{70}/_{112}$ Gr., auf den Peter Graß, für 2920 Rbl.
28. Gahrschneek Nr. 56, groß 17 Thlr. $13^{14}/_{112}$ Gr., auf den Andres Rubben, für 2925 Rbl.
29. Lihdum Nr. 60, groß 18 Thlr. 44 Gr., auf den Karl Kahrkling, für 3400 Rbl.
30. Jaun-Sillejahn Nr. 61, groß 15 Thlr. 46 Gr., auf den Otto Schihgur, für 2700 Rbl.
31. Jaun-Sillejahn Nr. 62, groß 13 Thlr. $27^{42}/_{112}$ Gr., auf den Jurr und Peter Leeping, für 2600 Rbl.
32. Sillejahn Nr. 63, groß 19 Thlr. 36 Gr., auf den Jahn Drihsul, für 3930 Rbl.
33. Strodde Nr. 73, groß 22 Thlr. $45^{103}/_{112}$ Gr., auf den Andre Moschne, für 4550 Rbl.
34. Antan Nr. 75, groß 19 Thlr. $55^{56}/_{112}$ Gr., auf den Peter Sermul, für 3630 Rbl.
35. Kapeneet Nr. 77, groß 18 Thlr. $57^{84}/_{112}$ Gr., auf den Andre Ahber, für 3770 Rbl.
36. Kapeneet Nr. 78, groß 17 Thlr. $12^{90}/_{112}$ Gr., auf den Peter Makstenee und Jahn Wihzap, für 3502 Rbl.
37. Jaun-Strode Nr. 68, groß 10 Thlr. $19^{60}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Zeple, für 2042 Rbl.
38. Wanka Nr. 6, groß 16 Thlr. 55 Gr., auf den Peter Karp, für 2990 Rbl.
39. Storre Nr. 10, groß 20 Thlr., auf den Jahn Lesneek, für 3500 Rbl.
40. Storre Nr. 11, groß 18 Thlr. 50 Gr., auf den Otto Lieber, für 3340 Rbl.
41. Zihrul Nr. 12, groß 19 Thlr. 87 Gr., auf den Simm Tohm, für 3000 Rbl.
42. Behrsemneek Nr. 13, groß 16 Thlr. 56 Gr., auf den Jacob Irbe, für 2500 Rbl.
43. Behrsemneek Nr. 14, groß 19 Thlr. 8 Gr., auf den Jahn Balmit, für 3350 Rbl.
44. Behrsemneek Nr. 15, groß 18 Thlr. 29 Gr., auf den Adam Medne, für 3300 Rbl.
45. Lubaneet Nr. 22, groß 16 Thlr. 19 Gr., auf den Simm Dahrsing, für 2920 Rbl.
46. Lubaneet Nr. 23, groß 17 Thlr. 46 Gr., auf den Jahn Lesdeskrast, für 3240 Rbl.
47. Lubaneet Nr. 24, groß 13 Thlr. 43 Gr., auf den Jahn Schihron, für 2430 Rbl.
48. Lubaneet Nr. 25, groß 25 Thlr. 23 Gr., auf den Jahn Lesdeskrast, für 4650 Rbl.
49. Stuhraft Nr. 27, groß 15 Thlr. 15 Gr., auf den Gust Zeplis, für 2900 Rbl.
50. Stuhrast Nr. 28, groß 18 Thlr. 63 Gr., auf den Jahn Ohsoling, für 3460 Rbl.
51. Sturast Nr. 29, groß 20 Thlr. 68 Gr., auf den Peter Magon, für 3840 Rbl.
52. Stuhrast Nr. 30, groß 19 Thlr. 9 Gr., auf den Jahn Rihdas, für 3440 Rbl.
53. Stuhrast Nr. 31, groß 18 Thlr. 48 Gr., auf den Andre Swirgsding, für 3060 Rbl.
54. Stuhrast Nr. 32, groß 15 Thlr. 78 Gr., auf den Andre Schaggar, für 2960 Rbl.
55. Skohlas Nr. 36, groß 12 Thlr. 72 Gr., auf den Dahw Ahboling, für 2370 Rbl.
56. Skohle Nr. 37, groß 17 Thlr. 20 Gr., auf den Adam Kruhpin, für 3100 Rbl.
57. Namsad Nr. 38, groß 15 Thlr. 55 Gr., auf den Paul Budse, für 2890 Rbl.
58. Namsad Nr. 39, groß 18 Thlr. 31 Gr., auf den Spritz Zimdin, für 3393 Rbl.
59. Wahrgul Nr. 40, groß 18 Thlr. 7 Gr., auf den Otto Purell, für 3120 Rbl.
60. Wahrgul Nr. 44, groß 22 Thlr. 69 Gr., auf den Andreew Kalning, für 3650 Rbl.
61. Namsad Nr. 45, groß 14 Thlr. 89 Gr., auf den Peter Pumpur, für 2550 Rbl.
62. Namsad Nr. 46, groß 14 Thlr. 59 Gr., auf den Paul Budse, für 2420 Rbl.
63. Kempe Nr. 47, groß 15 Thlr. 76 Gr., auf den Rein Uhdres, groß 2780 Rbl.
64. Kempe Nr. 48, groß 15 Thlr. 72 Gr., auf den Jacob Dahrsing, für 2610 Rbl.
65. Jekter Nr. 50, groß 21 Thlr. 7 Gr., auf den Peter Mednes, für 3590 Rbl.
66. Jekter Nr. 51, groß 18 Thlr. 9 Gr., auf den Jahn Zepuriht, für 3140 Rbl.
67. Meschaneek Nr. 52, groß 18 Thlr. 40 Gr., auf den Jacob Seedin, für 3140 Rbl.
68. Meeschameisch Nr. 55, groß 26 Thlr. 34 Gr., auf den Jahn Swenn, für 4760 Rbl.
69. Gahrschneek Nr. 57, groß 16 Thlr. 28 Gr., auf den Retsch Ruben und Simon Lamber, für 2740 Rbl.
70. Lihdum Nr. 59, groß 18 Thlr. 83 Gr., auf den Jahn Rubben, für 3410 Rbl.
71. Jaun-Strode Nr. 74, groß 14 Thlr. 77 Gr., auf den Andre Wiksning, für 2680 Rbl.

Wenden, den 29. October 1880. Nr. 555. 3

Kad tee sche peederigee laulatee draugi Jahnis un Edda Kruhmin, kureem paschеem behrnu naw, ir to sche peederigo laulato draugu Jahna un Annas Rudsiht dehlu Pehteri, dsimuschu 21. Merz 1871 g., sewim meesigu behrnu weetâ peenehmuschi (adopteerejuschi) tad Osol (Lappier) pagast-teesa usaizina wisus, kas kahdas likumischkigas pretirunaschanas gribetu zelt, tahdas tschetru mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 12. Merz 1881 g. scheit peenest, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts un adopzija par stehgtu eesskatita kluhs. Nr. 184. 3

Osol pagast-teesâ, taî 12. November 1880.

Kad tee pee scha pagasta peederigi Jahn Sakenka un Andrei Gradsin ir nomiruschi wina pakalpalikuschas mantas wairaksohlischanâ pahrdotas, tad teek winu parahdu deweji un nehmeji usaizinati, lihds 15. Dezember s. g. pee schahs pagasta teesas usdohtees, jo wehlaki neweens netiks wairs klausihts, bet ar pahrahdu stehpejeem likumigi isdarihts. Nr. 270. 2

Stuckmaneeschu pagast-teesâ, 27. Oktober 1880.

Kad tai pee Jaunjelgawas peederigai Lottei Zinowsky behrnu naw, tad ir ta to pee scha pagasta peederigu Jahni, Rudolpha un Sofias dehlu, 10 gadus wezu sewim par dehlu peenehmuse un to pee schahs pagasta teesas 9. September s. g. protokolî sem Nr. 163 likuse norakstiht, tadehl tohp wisi tee, kam pret adopteereschanu buhtu kahda pretoschanahs, usaizinati, 6 mehnescha laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 27. April 1881, pee schahs pagasta teesas usdohtees, jo wehlakas pretoschanahs wairs nepeenems, bet adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 271. 2

Stukmaneeschu pag.-teesâ, 27. Oktober 1880.

Kad tam scha pagasta lohzeklam Jacobam Swirgsdin ar seewu Edi puiseescha behrnu naw, tad ir tee to pee scha pagasta peederigu Peteri Jura Swirgsdin un seewas Edes dehlu, 10 gad. wezu, sewim par dehlu peenehmuschi un to pee schahs teesas 13. Februar s. g. sem Nr. 58 likuschi norakstiht, tadehl teek wisi usaizinati, kam kahda pretirunaschana buhtu, 6 mehneschu laikâ no schahs deenas skaitoht, t. i. lihds 27. April 1881 pee schahs pagasta teesas usdohtees, jo wehlakas pretoschanahs wairs nepeenems, bet adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 272. 2

Stukmaneeschu pag.-teesâ, 27. Oktober 1880.

Kad tam scha pagasta lohzeklam Jacob Ahrnes ar seewu Maija, kureem puiseeschu behrnu naw, tad ir tee paschi to pee scha pagasta peederigu Pehteri, Jahna Tschulksten un seewas Edes dehlu 10 gadus wezu sewim par dehlu peenehmuschi un to pee schahs teesas 15. Oktober 1879 sem Nr. 247 likuschi norakstiht, tadehl teek wisi usaizinati, kam kahda pretirunaschana buhtu, 6 mehneschu laikâ no schahs deenas skaitoht, t. i. lihds 27. April 1881 pee schahs pagasta teesas usdohtees, jo wehlakas pretoschanahs wairs nepeenems, bet adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 274. 2

Stukmaneeschu pag.-teesâ, 27. Oktober 1880.

Scha pagasta lohzekli Karl Klahwan un Jahnis Kalniguasch ir miruschi, tadehl teek winu parahdâ deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. wiswehlaki lihds 28. Januar 1881, pee schahs pagasta teesas meldetees, pehz pagahjuscha termina neweens parahdâ dewejs netiks peenemts, bet ar nepeeteikuscheem parahdâ nehmejeem tiks zeeschi pehz likuma darihts. Nr. 18. 1

Krona-Laizenu pag.-teesâ, 28. Oktober 1880.

Торги. Torge.

На поставку сшитыхъ вещей для пересылаемыхъ по этапу арестантовъ гражданскаго вѣдомства а именно: для взрослыхъ арестантовъ: 10 шапокъ лѣтнихъ, 10 шапокъ зимнихъ, 100 рубахъ мужскихъ, 100 паръ портковъ мужскихъ, 60 паръ брюкъ суконныхъ, 20 полушубковъ, 150 паръ котовъ мужскихъ, 5 рубахъ женскихъ, 5 шубъ, 1 платка холщеваго, 20 паръ котовъ женскихъ, 10 юбокъ холщевыхъ, 1 юбки суконной, 1 пары портковъ женскихъ, 150 паръ портяновъ, 50 паръ онучь суконныхъ, 100 кафтановъ, 10 мѣшковъ, 50 паръ рукавицъ кожанныхъ и 50 паръ варегъ и для малолѣтнихъ арестантовъ: 1 шапки лѣтней, 1 шапки зимней, 1 рубахи мужской, 1 рубахи женской, 1 пары брюкъ суконныхъ, 1 пары портковъ мужскихъ, 1 пары портковъ женскихъ, 1 пары котовъ мужскихъ, 1 кафтана, 1 юбки суконной, 1 юбки холщевой, 1 полушубка, 1 шубы, 1 пары онучь суконныхъ, 1 пары портяновъ, 1 пары рукавицъ кожанныхъ, 1 пары варегъ и 1 мѣшка производиться будетъ торгъ 19. Декабря и переторжка 22. Декабря сего года.

По чему желающіе принять на себя означенную поставку, симъ вызываются съ тѣмъ, чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ по полудни въ помянутыя числа въ Присутствіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія и представили при подаваемыхъ прошеніяхъ подлежащіе залоги.

Образцы потребныхъ вещей и условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Правленія.

Zur Lieferung nachstehender Bekleidungsstücke für diese Etappe zu transportirenden Arrestanten des Civilressorts und zwar für erwachsene Arrestanten 10 Sommermützen, 10 Wintermützen, 100 Mannshemde, 100 Paar leinener Hosen, 60 Paar Tuchhosen, 20 Halbpelze, 150 Paar Mannsschuhe, 5 Frauenhemde, 5 langer Pelze, 1 leinenen Tuches, 20 Paar Frauenschuhe, 10 leinener Röcke, 1 Tuchunterrocks, 1 Paares leinener Frauenhosen, 150 Paar leinener Fußlappen, 50 Paar Tuchfußlappen, 100 Kaftans, 10 Säcke, 50 Paar lederner und 50 Paar wollener Handschuhe, und für minderjährige Arrestanten 1 Sommermütze, 1 Wintermütze, 1 Knabenhemdes, 1 Mädchenhemdes, 1 Paares Tuchhosen, 1 Paares leinener Knabenhosen, 1 Paares Mädchenhosen, 1 Paares Mädchenschuhe, 1 Paares Knabenschuhe, 1 Kaftans, 1 Tuchunterrocks, 1 leinenen Rockes, 1 Halbpelzes, 1 langen Pelzes, 1 Paares Tuchfußlappen, 1 Paares leinener Fußlappen, 1 Paares lederner und 1 Paares wollener Handschuhe und 1 Sackes, wird im Locale der Liv. Gouv.-Regierung am 19. December c. zur gewöhnlichen Sessionszeit ein Torg und am 22. December c. ein Peretorg abgehalten werden und werden Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen Willens sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig, und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen bei der Livl. Gouv.-Regierung zu melden.

Die Muster der zu liefernden Gegenstände sind in der Kanzellei der Livl. Gouv.-Regierung einzusehen. Nr. 5259. 2

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die dem Preußischen Unterthan Edwin Eugen Eduard Kühn, laut hofgerichtlicher Corroboration vom 28. Mai 1876 eigenthümlich zugeschriebenen, auf dem demselben laut hofgerichtlicher Corroboration vom 31. März 1876 grundzinsweise zugeschriebenen Mühlgraben-Hilchensholmschen Grundstücke belegenen Baulichkeiten nebst dem Benutzungsrechte an dem qu. 400 Q.-Faden im Flächenraum enthaltenden Grundstücke, behufs Beitreibung einer dem Rigaschen Kaufmann Chariton Jefimow Winogradow zuständigen judicatmäßigen Obligationsforderung von 1500 Rbl. S. nebst Renten à 6% vom 10. October 1877 ab und den bereits geursachten Kosten von 22 Rbl. 91½ Kop. S., sowie den ferneren noch hinzukommenden Kosten in dreien Torgen am 23., 24. und 25. Februar 1881 und falls im 3. Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden würde, in einem sodann am 27. Februar 1881 darauf folgenden Peretorge allhier bei diesem Hofgerichte zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) daß sich am Meistbot, abgesehen vom Impetranten Chariton Winogrodow, nur betheiligen kann, wer zuvor bei diesem Hofgerichte zur Sicherstellung seines Angebots 200 Rbl. S. in baarem Gelde beigebracht haben wird;

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und sonstigen Kosten des Kaufs aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen habe;

3) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlags ab, bei diesem Hofgerichte zu reguliren habe;

4) daß der Meistbieter alle auf den qu. Immobilien sammt Grundzinsplatze ruhenden Lasten

und Verbindlichkeiten vom Tage des Zuschlags ab zu tragen habe;

5) daß, falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen sollte, die qu. Immobilien sammt Benutzungsrechte an dem qu. Grundplatz für Gefahr und Rechnung des Meistbieters zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen, und zwar dergestalt, daß den Meistbieter nur der etwaige Schaden, nicht aber der etwaige Gewinn bei der abermaligen Versteigerung treffen soll. Nr. 6416. 2

Riga-Schloß, den 17. November 1880.

Vom Rigaschen Vogteigerichte ist auf Requisition der Direction des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga, in Grundlage der §§ 90, 92 und 93 des Reglements des Credit-Vereins, der öffentliche Verkauf des der Wittwe Helene Schmidt, geb. Willmann, und deren Kindern Gustav Daniel Wilhelm Eugen, Carl Wilhelm Martin und Helene Geschwistern Schmidt gehörigen, allhier im 2. Quart. des 2. Stadttheils unter der Pol.-Nr. 5 an der Schwimm- und kleinen Münstereistraße belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien verfügt und der Verkaufstermin auf den 19. Mai 1881, Nachmittags 1/21 Uhr anberaumt worden, weshalb etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert werden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Credit-Vereins deckt;
2) der Meistbieter ist verpflichtet im Meistbotstermin $^1/_{10}$ des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhaupt trägt der Meistbieter.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche auf das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 19. Mai 1881, Nachmittags 1/21 Uhr, beim Rigaschen Vogteigerichte entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit denselben ausgeschlossen, auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 15. November 1880. Nr. 1279. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Albert Cornelius Ramberg der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Sawel, Abraham, Jacob, Arja, Lew, Mailaw, Mendel, Basse und Mahle Friedland gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 201, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 68, an der Elisabethstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. Mai 1881 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Friedland, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 6. November 1880. Nr. 1559. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des dem verabschiedeten Militair-Musiker Judel Furié gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 78, an der Neureußischen Straße belegenen und dem genannten Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 14. Mai 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 93 der Statuten des Credit-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Judel Furié, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. November 1880. Nr. 1592. 3

Auf Verfügung des Rigaschen Landgerichts sollen in einer Executionssache am 3. December d. J., Mittags 12 Uhr, auf der Ziegelfabrik „Emmahütte" unter dem Gute Bergshof im Neuermühlenschen Kirchspiele ca. 14000 Ziegeln verschiedener Gattung, eine Patentfeuerspritze, 3 Arbeitswagen, ein Pferd, diverse Möbel und sonstige Gegenstände gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden. Nr. 1678. 3

Riga-Schloß, den 24. November 1880.

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 12. Декабря 1880 г. имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской казенной палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжскою, на поставку въ 1881 г. для преступниковъ Псковской каторжной тюрьмы провіанта: муки ржаной 966 четвертей, крупъ 58 четвертей 1 четверикъ и соли 186 пудовъ; продуктовъ: масла коровьяго 1 пудъ, мяса свѣжаго 35 пудовъ, мяса соленаго 40 пудовъ, говяжьихъ головъ 200 штукъ, ливеровъ 200 штукъ, сала говяжьяго 25 пудовъ, свѣтковъ 60 пудовъ, муки 3. сорта 60 пудовъ, масла постнаго 25 пудовъ, картофеля 50 четвертей, гороху 80 пудовъ, крупъ: ячной 130 пудовъ, пшенной 100 пудовъ, перцу 15 фунтовъ, лавроваго листу 12 фунтовъ, луку 2 четверти, мяты 12 фунтовъ, и фуража для лошади означенной тюрьмы: сѣна 182 пуда 20 фунтовъ и овса овиннаго 14 четвертей 2 четверика и $^1/_2$ гарнца. Поставка означенныхъ предметовъ обойдется приблизительно въ 13860 руб. 39 коп.

№ 7770. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.

Секретарь Б. Кстржевскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 28. Ноября 1880 года.